



大会

Distr.
LIMITED

A/AC.237/L.24/Add.1
14 February 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

气候变化框架公约
政府间谈判委员会
第十一届会议
1995年2月6日至17日, 纽约
议程项目11

通过委员会的报告, 包括
向缔约方会议提出的建议

委员会第十一届会议报告草稿

报告员: 马切伊·萨多夫斯基(波兰)

增 编

二、组织事项

B. 工作安排

在第13段后面增添以下一段:

... 在2月13日第4次全体会议上, 第一和第二工作组的联合主席汇报了审议他们各自负责的议程项目的进展情况。

95-04382 (c) 160295 160295 170295

三、一般性发言

在第22段后面增列新的一段如下：

... 在2月13日第4次全体会议上，环境领域非政府组织的代表作了发言。

五、与各项承诺有关的事项

31. 在2月6日第1次会议上，第一工作组考虑到委员会议事规则第46条，坚持第二届会议所作的决定(A/AC.237/9, 第25段)，即除非另有决定，委员会的会议都是公开会议。委员会在2月6日至..日举行了..次公开会议，又进行了若干非正式会议和协商。

32. 在2月6日工作组第1和第2次会议上，IPCC主席回答了工作组代表们针对他不久前在委员会所作的介绍提出的问题。

A. 第一次审查公约附件一所列每一缔约方通报的信息

1. 会议纪要

33. 第一工作组在2月6日第2次会议和2月7日第3和4次会议讨论了分项目7 (a)。它收到了下列文件，临时秘书处的一名代表介绍了这些文件：

(a) 附件一缔约方国家通报信息综合汇编(A/AC.237/81)；

(b) 第一次审查公约附件一所列每一缔约方通报的信息。委员会需要处理的问题：概况(A/AC.237/82)；

(c) 第一次审查公约附件一所列每一缔约方通报的信息：缔约方或其他成员国的评论(A/AC.237/Misc.42)；

(d) 附件一缔约方提交首批信息的情况：临时秘书处的说明(A/AC.237/INF.16/Rev.2)；和

(e) 供首长参阅的国家通报信息摘要(A/AC.237/NC/1-14)。

34. 有19个国家的代表就这个分项目发了言,包括一位以77国集团和中国的名义发言,另一位以欧洲共同体及其成员国的名义发言。一个非政府组织的观察员也发了言。

35. 第一工作组在2月..日第..次会议讨论了联合主席提出的案文(A/AC.237/WG.I/L...),其后提出了委员会的结论草稿和提交缔约方会议第一届会议(COP 1)的建议草稿,供委员会通过。

2 结 论

36. 根据第一工作组的建议,委员会在2月..日第..次全体会议上就分项目7(a)议定了下列结论。

37. 委员会感谢临时秘书处编制了A/AC.237/81号文件所载附件一缔约方国家通报信息综合汇编,以及协助它的专家和组织。委员会认为这是一份具有根本重要性的文件,对第十一届会议和缔约方会议第一届会议(COP 1)的讨论,包括对关于审评第4条第2款(a)和(b)项中的各项承诺是否充足的讨论均很有帮助,编制综合文件被认为是审评过程很有希望的开端,也是不久将要开始的深入审评的良好基础。

38. 根据第一工作组的建议,委员会在同次会议上又通过了关于编制和提交公约附件一所列缔约方的国家通报信息的建议..关于审查公约附件一缔约方提交首批信息的建议..,以便提交缔约方会议第一届会议(COP 1),建议全文载本报告第二部分。

B. 审评第4条第2款(a)和(b)项中的各项承诺是否充足

1. 会议纪要

39. 第一工作组在2月7日至9日第4至7次会议讨论了分项目7(b)。它收到了下列文件:

(a) 审评第4条第2款(a)和(b)项中的各项承诺是否充足：附有说明的汇编(A/AC.237/83)；和

(b) 审评第4条第2款(a)和(b)项中的各项承诺是否充足：缔约方或其他成员国的评论(A/AC.237/Misc.43和Add.1)。

40. 有36个国家的代表就这个分项目发了言，包括一位以欧洲共同体及其成员国的名义发言，另一位以77国集团和中国的名义发言。

41. 第一工作组在2月..日第..次会议讨论了联合主席提出的案文(A/AC.237/WG.I/L...),其后建议了一项关于这个分项目的决定草案，供委员会通过。

2. 结 论

42. 根据第一工作组的建议，委员会在2月..日第..次全体会议通过了关于审评第4条第2款(a)和(b)项中的各项承诺是否充足的决定..,决定全文载本报告第二部分。

C. 联合履约的准则

1. 会议纪要

43. 第一工作组在2月9日和10日第7、8和9次会议讨论了分项目7(c)。它收到了一份载有缔约方或其他成员国对联合履约的准则提出的评论的文件(A/AC.237/Misc.44),临时秘书处的一名代表介绍了这份文件。

44. 有22个国家的代表就这个分项目发了言，包括一位以77国集团和中国的名义发言。

45. 第一工作组在2月..日第..次会议讨论了联合主席编写的案文(A/AC.237/WG.I/L...),其后建议了一项关于这个分项目的决定草案，供委员会通过。

2. 结 论

46. 根据第一工作组的建议,委员会在2月..日第..次全体会议通过了决定..,决定全文载本报告第二部分。

D. 方法学问题

1. 会议纪要

47. 第一工作组在2月6日第2次会议讨论了分项目7(d)。它收到了一份临时秘书处关于方法学问题的说明(A/AC.237/84)。

48. 有10个国家的代表就这个分项目发了言,包括一位以欧洲共同体及其成员国的名义发言。国际民用航空组织(民航组织)的观察员也发了言。

49. 第一工作组在2月..日第..次会议讨论了联合主席提出的案文(A/AC.237/WG.I/L.25),其后提出了一项提交缔约方会议第一届会议(COP 1)的关于这个分项目的建议草案,供委员会通过。

2. 结 论

50. 根据第一工作组的建议,委员会在2月..日第..次全体会议通过了提交缔约方会议第一届会议(COP 1)的关于方法学问题的建议..,建议全文载本报告第二部分。

E. 公约所设附属机构的作用

1. 会议纪要

51. 第一工作组在2月10、14和..日第9、10和..次会议讨论了分项目7(e)。它收到了一份临时秘书处关于公约所设附属机构的作用的说明(A/AC.237/85)。

52. 有(12)个国家的代表就这个分项目发了言,包括一位以欧洲共同体及其成员国的名义发言,另一位以77国集团和中国的名义发言。一个非政府组织的观察员

也发了言。

53. 第一工作组在2月..日第..次会议讨论了联合主席提出的案文(A/AC.237/WG.I/L...),其后提出了一项提交缔约方会议第一届会议(COP 1)的关于这个分项目的建议草案,供委员会通过。

2. 结 论

54. 根据第一工作组的建议,委员会在2月..日第..次全体会议通过了关于公约所设附属机构的作用的建议...,建议全文载本报告第二部分。

六、与资金机制安排有关的事项 和向发展中国家缔约方 提供技术和资金支助

55. 在2月6日第1次会议上,第二工作组考虑到委员会会议事规则第46条,坚持第二届会议所作的决定(A/AC.237/9,第36段),即除非另有决定,委员会的会议都是公开会议。第二委员会在2月6日至..日举行了..次公开会议,又进行了若干非正式会议和协商。

56. 在2月6日工作组第2次会议上,GEF首席行政干事兼主席回答了工作组代表们针对他不久前在委员会所作的介绍提出的问题。

A. 第11条(资金机制)第1至第4款 的实施情况

(一) 关于方案优先顺序、资格标准和政策以及关于确定“议定的全额增量成本的 指导方针

1. 会议纪要

57. 第二工作组在2月7、8和14日第4、5、6和8次会议审议了分项目8(a)(一)。

它收到了下列文件,临时秘书处的一名代表介绍了这些文件:

(a) 第11条(资金机制)的实施情况-委员会需要处理的问题:初步概况(A/AC.237/86);

(b) 要列入缔约方会议与业务实体或资金机制各实体之间所作安排的内容(A/AC.237/87);

(c) 技术转让(A/AC.237/88);

(d) 第11条(资金机制)的实施情况:77国集团和中国关于非附件一缔约国通报信息的格式的方法文件(A/AC.237/Misc.40);和

(e) 第11条(资金机制)的实施情况:联合主席的案文和从各国政府收到的来文(A/AC.237/Misc.41和Add.1)。

58. 有...个国家的代表就这个分项目发了言,包括一位以77国集团和中国的名义发言,另一位以欧洲共同体及其成员国的名义发言。

59. 第二工作组在2月..日第..次会议讨论了联合主席提出的案文,其后提出了一份提交缔约方会议第一届会议(COP 1)的关于这个分项目的建议草稿,供委员会通过。

2. 结 论

60. 根据第二委员会的建议,委员会在2月..日第..次全体会议通过了提交缔约方会议第一届会议(COP 1)的关于方案优先顺序、资格标准和政策以及关于确定“议定的全额增量成本”的指导方针的建议..,建议全文载本报告第二部分。

(一) 缔约方会议和资金机制运作实体之间业务联系运作模式

1. 会议纪要

61. 第二工作组在2月7日、9日和14日第3、第4和第8次会议上讨论了分项目8(a)(一)。第二工作组收到了临时秘书处一名代表提出的临时秘书处关于要列入的要素和缔约方会议与运作实体或资金机制实体之间的安排的说明(A/AC.237/87)。

62. 在本项目下,..等国代表发了言,其中一名代表以77国集团和中国的名义发言,另一名代表以欧洲共同体及其成员国的名义发言。

63. 在讨论联合主席提出的一项案文(A/AC.237/WG.II/L.10)后,第二工作组在2月..日第..次会议上就这个分项目向缔约方会议第一届会议(COP 1)提出了一项建议草案供委员会通过。

2. 结 论

64. 经第二工作组建议,委员会在2月..日第..次全体会议上通过了准备提交缔约方会议第一届会议(COP 1)的..关于缔约方会议和资金机制运作实体之间业务联系运作模式的建议,案文载于本报告第二部分。

B. 审议是否维持第21条第3款所述的临时安排

1. 会议纪要

65. 第二工作组在2月6日、7日和8日第2、第3和第5次会议上审议了分项目8(b)。第二工作组收到了临时秘书处一名代表提出的关于分项目的下列文件:

(a) 第11条(资金机制)的实施--委员会在资金机制方面要处理的问题:初步概述(A/AC.237/86);和

(b) GEF理事会第二次会议的报告:临时秘书处的说明(A/AC.237/89)。

66. 在本分项目下,20个国家的代表发了言,其中一名代表以77国集团和中国的名义发了言,另一名代表以欧洲共同体及其成员国的名义发了言。

67. 在讨论了联合主席提出的一项案文(A/AC.237/WG.II/L.9)后,第二工作组在2月14日第8次会议上就这个分项目向缔约方会议第一届会议(COP 1)提出了一项建议草案供委员会通过。

2. 结 论

68. 经第二工作组建议,委员会在2月..日第..次全体会议上通过了准备提交缔

约方会议第一届会议(COP 1)的..关于维持第21条所述的临时安排的建议,案文载于本报告第二部分。

七、向发展中国家缔约方提供技术和资金支助

1. 会议纪要

69. 第二工作组在2月9日和14日第7、第8和..次会议上审议了项目9。第二工作组收到了临时秘书处一名代表提出的临时秘书处关于《气候公约》合作方案的说明(A/AC.237/90和Add.1-3),该名代表同环境规划署、联合国训研所和GEF的代表一起答复了所提问题。

70. 在本项目下..等国代表发了言。

71. 在讨论联合主席提出的一项案文后,第二工作组在2月..日第..次会议上就本项目提出了一项..草案供委员会通过。

2. 结 论

72. 经第二工作组建议,委员会在2月..日第..次全体会议通过了..

(待补)

八、程序和法律问题

A. 缔约方会议和《公约》设立的附属机构的议事规则

(待补)

B. 审议《公约》附件

1. 会议纪要

73. 委员会在1995年2月8日第2次全体会议上审议了项目4。

74. 捷克共和国代表通知委员会,他的政府打算提出一项正式的提案以修订

《公约》附件1,以期把捷克共和国列为前捷克斯洛伐克的继承国之一。他说他的政府将按照第16条通知秘书处捷克共和国建议照此修订附件一的提案。他还表示他的政府计划按照第4.2(g)条的规定在短期内通知保存人它有意接受《公约》第4.2(a)和(b)条的约束。

2. 结 论

75. 委员会注意到这个问题将列入缔约方会议第一届会议临时议程内。

九、指定常设秘书处和为其行使职能作出安排

76. 委员会在2月8日、10日、13日和..日第2、第3、第4和第..次全体会议上审议了本项目。在2月8日第2次全体会议上,在本项目下的发言限于表示愿意担任常设秘书处东道国的国家的代表的发言。在2月10日第3次全体会议上,主席提出了联系组关于常设秘书处的结论(A/AC.237/79/Add.5)。他建议,并经委员会同意,讨论分项目的次序应倒过来。

A. 体制联系

(待补)

B. 缔约方会议及其附属机构的财务细则

(待补)

C. 设置地点

1. 会议纪要

77. 委员会在2月8日和10日第2次和第3次全体会议上审议了分项目5(c)。委员会收到了可能担任东道国的政府主动提出的提议汇编(A/AC.237/Misc.45),和临时

秘书处按照各有关政府所作的表示编制的四份详细的来文的比较摘要(A/AC.237/79/Add.4)。

78. 在2月8日第2次全体会议上,加拿大代表正式提出他的政府表示愿意由多伦多市担任常设秘书处的东道主,细节载于A/AC.237/Misc.45号文件内。他通知委员会,除此之外,多伦多市表示愿意每年向秘书处提供100万加拿大元的额外资金,为期五年。这些资源来自该市的能源节省方案节余。在秘书处开展业务的头五年,将斟酌情况在它认为适当的时候向秘书处提供一些工作人员。

79. 德国代表提到A/AC.237/Misc.45号文件内详述的德国建议,德国表示愿意由波恩市担任常设秘书处东道主,并强调德国提供的办公室场地将长期免租,德国政府每年为支付特别费用而提供的350万德国马克也可以用于在德国以外举办的活动。

80. 瑞士代表通知委员会,瑞士政府准备把每年的财政捐助总额增至至少每年提供460万瑞士法郎。他还通知委员会,由于瑞士政府与世界贸易组织成功地签署了《总部协定》,驻日内瓦的外交人员和国际工作人员的特权将有具体的改善,这将适用于常设秘书处。

81. 乌拉圭代表说,乌拉圭是一个发展中国家,没有能力提供补助或赠款或向最不发达国家提供设施。乌拉圭政府表示愿意由蒙得维的亚市担任常设秘书处的东道主,因为乌拉圭决心实施环境政策,并且因为乌拉圭认为发展中国家应充分承担其在气候变化方面的责任,在国际舞台上担任平等的伙伴。

82. 肯尼亚代表说,肯尼亚政府表示愿意由内罗毕担任常设秘书处的东道主,因为它非常重视各项国际环境文书的实施,并且因为它认为与环境规划署同处一地将是十分重要的,但由于其他国家提出的建议,它决定撤回它自己的提议。

83. 主席请肯尼亚代表向肯尼亚政府转达谢意,委员会非常感谢肯尼亚政府表示愿意担任东道国和有意把内罗毕发展成为一个国际中心。

84. 在2月10日第3次全体会议上,主席提出了联系组关于这个问题的结论(A/

AC.237/79/Add.5, sect. III)。联系组建议委员会在评价所提出的建议时应考虑三项主要准则：各国代表团往来的便利；与其他联合国办事处共处一地可能节省的费用；和愿意担任东道国的各国政府提供的现金和/或实物捐助。头两项准则有利于将《公约》秘书处设在一个现有的联合国中心。最后一项准则有利于提出最佳财政条件的东道国政府。联系组表示希望，无论作出什么决定，表示愿意担任秘书处东道国的国家将有机会充当与《公约》有关的业务活动的东道国，从而赋予这些活动以所需的区域特点。

85. 在继续进行的讨论中，10个国家的代表发了言。各代表认为联系组拟订的准则可以接受。一些代表认为应当以现有的国际活动中心为基础，但另一些代表认为不妨发展其他新的中心。有四名代表明确表示他们的国家认为秘书处地点设在日内瓦比较好，另外两名代表表示他们的国家认为波恩比较好，有一名代表表示他的国家认为多伦多比较好。一名代表说，这个问题应留待缔约方会议第一届会议(COP 1)处理，本届会议不应设法达成一项建议。瑞士代表答复了关于瑞士愿意提供财政支助的问题。

(待补)

2. 结 论

(待补)

十、审查临时秘书处的活动，包括审查预算外资金

1. 会议纪要

86. 委员会于2月10日第3次全体会议中审议了这个项目。执行秘书介绍了一份说明(A/AC.237/80)，其中载有临时秘书处1995年的工作人员配置的资料以及根据大会第45/212号决议第10段和第20段设立的两个预算外基金，即供代表出席会议的特别自愿基金和供谈判过程的信托基金的资料。在这方面，他感谢向两个基金提供经

费的捐助国,特别是作出大额捐助的国家,他还补充了该说明中提供的资料。

87. 他指出,为参加第十一届会议向110个合格的国家代表提供财政支助,有95个国家利用了这项支助。他指出,还需100万美元支助各国参加1995年的会议。其中,30万美元特别用于支助最不发达国家和小岛屿发展中国家的缔约方的第二名代表出席缔约方会议的第一届会议。

88. 关于提供给临时秘书处资金的问题,执行秘书指出,在1995年年底以前还需筹款约470万美元。这项数额已考虑到缔约方会议第一届会议之后可能增加的工作量,包括向附属机关提供服务、任何新的谈判过程以及对提供信息问题的深入审查和会议的安排(缔约方会议第一届会议之后将不再提供技术性服务)和信息系统。他重申,最好向信托基金提供不附加任何条件的捐款,以满足秘书处的各项需要,而不是提供附加个别人员安排或具体活动条件的捐款。他正与捐助国就这些问题进行协商之中。关于工作人员的安排,他注意到临时秘书处中从附件一的国家 and 从非附件一的国家所提供的专业人员之间的均衡。他还指出,由于缺乏可预测的和商定的预算,大部分工作人员无法获得稳定的合同一直是一件令人关切的事。

89. 有七个国家的代表,其中包括有一位代表以欧洲共同体及其成员国的名义就这两个基金的各项需求问题发了言。

90. 关于特别自愿基金,日本代表指出,日本可能即将作出进一步捐款。德国代表通知委员会,1994年德国的最后一笔捐款预备用于提供最不发达国家或小岛屿发展中国家缔约方的第二名代表出席缔约方会议第一届会议。瑞士代表通知委员会,他将提供100 000瑞士法郎,供出席缔约方会议第一届会议本届会议之用,另外还将捐助50 000瑞士法郎,供经济处于转型期的国家参加会议之用。澳大利亚代表指出,澳大利亚政府继续向南太平洋发展中岛屿国家提供协助,供其参加与公约有关的各次会议。

91. 关于用于谈判过程的信托基金,澳大利亚代表指出,A/AC.237/80号文件中所载的经费估计数是对临时秘书处执行分配给它的任务所需费用的合理估计,鉴于

缔约方第一届会议之后对秘书处的需求可能有所增加。他要求提供给1995年临时秘书处的各项服务的费用的资料。法国代表以欧洲共同体及其成员国的名义发言,建议为1995年临时秘书处提供的经费估计数应密切配合1996/1997常设秘书处的预算数额。他建议,在会议期间应设立一个不限成员名额的特设工作组,以便研究1995年的各项估计数,并向委员会提出报告;这一工作组应在缔约方会议第一届会议期间继续执行任务。这项提案获得其他代表团的支持。在这方面注意到,有关设立这一工作组的问题应根据议程项目5(b)审议。

2. 结 论

92. 2月10日,委员会第3次全体会议:

(a) 注意到A/AC.237/80号文件中提出的资料,和其中第12和13段所载的审议;

(b) 赞赏地注意到为参加委员会的工作和缔约方会议第一届会议(COP 1)和临时秘书处的各项活动所提供的预算外支助;

(c) 吁请再行提供捐助,使临时秘书处能支持最不发达国家或合乎资格的小岛屿发展中国家的缔约方派遣第二名代表出席缔约方会议第一届会议(COP 1);

(d) 注意到秘书处1995年工作的财务概算需要根据1996/1997年的预算进一步审议;

(e) 支持捐助者和临时秘书处努力考虑到各项捐助最好不加条件,为1995年的各项需要调动预算外资金。

十一、缔约方会议第一届会议的各项安排、包括临时议程

1. 会议纪要

93. 1995年2月10日,委员会第3次全体会议审议了这个项目。委员会收到执行秘书的一份说明(A/AC.237/78和Add.1和2);临时秘书处的一名代表介绍了这份说明。七个国家的代表包括一位代表以欧洲共同体及其成员国的名义发了言。此外,

临时秘书处的代表对提出的一些问题和要求澄清之事作了答复。

94. 就本项目发言的所有代表对秘书处文件中所载的各项提案都表示支持,其中包括缔约会议第一届会议临时议程的拟定、接纳各组织作为观察员的问题、设立会议全体委员会的问题以及参加部长级会议期间的辩论问题和发言的时限问题。有些代表强调应尽量使部长参加缔约方会议第一届会议(COP 1),以反映在政治上给予公约最高级别的支持,以便进一步推动公约,并在国家和国际一级提供采取进一步行动的方向。在这方面,有人提到是否可能在缔约方会议第一届会议(COP 1)期间举行一次部长级圆桌会议,并通过一份部长宣言。有一名代表在提到可能作为缔约方会议第一届会议(COP 1)临时议程的可能组成部分之时,认为在这一宣言的实质内容未达成谅解之前,不应在议程中列出通过这一宣言的具体规定。

95. 执行秘书提到临时秘书处和东道国政府之间协定的签字,赞扬德国政府在筹备缔约方会议方面做出的承诺和努力。他深信目前已经奠定了会议成功的基础。他也同意应在最大的程度上使各国部长参加会议,突出在政治上支持这项公约,并把气候改变问题的重要性转达给各国人民。

96. 主席向委员会报告他与各区域集团就会议主席团成员提名的问题进行磋商的情况。他回顾,在第1次全体会议中,苏里南代表以拉丁美洲和加勒比国家集团的名义提出了两名会议副主席。他也获悉其他各区域集团磋商的进展。莱索托代表以非洲集团的名义提出一名会议副主席,和一名履约问题附属机构主席。孟加拉国代表以亚洲集团的名义发言,他说亚洲集团即将提出两项职位的名单。

(待补)

2. 结 论

97. 在同次会议,委员会:

(a) 满意地注意到会议临时秘书处和德国政府已就柏林举行缔约方会议第一届会议(COP 1)的各项安排达成协议;

(b) 对德国政府努力确保缔约方会议第一届会议(COP 1)的工作达成最令人满意的条件表示感激,并欢迎德意志联邦共和国总理将在4月5日部长级会议开始之时向缔约方会议第一届会议(COP 1)致辞;

(c) 注意到根据委员会的以往惯例,执行秘书已邀请伙伴组织的负责人在会议开幕之时发言;

(d) 执行秘书要求根据委员会第十一届会议的结果,并与委员会主席团主席协商后,在A/AC.237/78附件一的订正清单的基础上,草拟缔约方会议第一届会议(COP 1)的临时议程,并编写这份临时议程的说明;

(e) 重申由于有待缔约方会议(COP)作出决定的事务至为广泛,并确保缔约方会议第一届会议(COP 1)期间缔约方的有效参与,建议缔约方依照其各自能力在其代表团中包括与公约的目标有关的经济、社会、科学和环境方面的专家。

98. 在讨论了主席提出的案文(A/AC.237/L.25)之后,委员会在2月..日第..次全体会议上通过向缔约方会议第一届会议(COP 1)提出的组织事项,其案文载于本报告第二部分。

十二、通过报告和第十一届会议闭幕

99. 在2月17日第..次全体会议上,报告员提出委员会本届会议的报告草稿(A/AC.237/L.24和Add.1-2和A/AC.237/WG.I/L...)。委员会审议并通过了经口头订正的报告草稿。委员会要求报告员在临时秘书处的协助下,并在主席指导下,考虑到委员会的各项讨论和编辑方面所需的调整,最后拟定这份报告。

100. 下列各国代表在会议结束时发了言:...。主席感谢所有与会人员作出的贡献,并宣布届会结束。